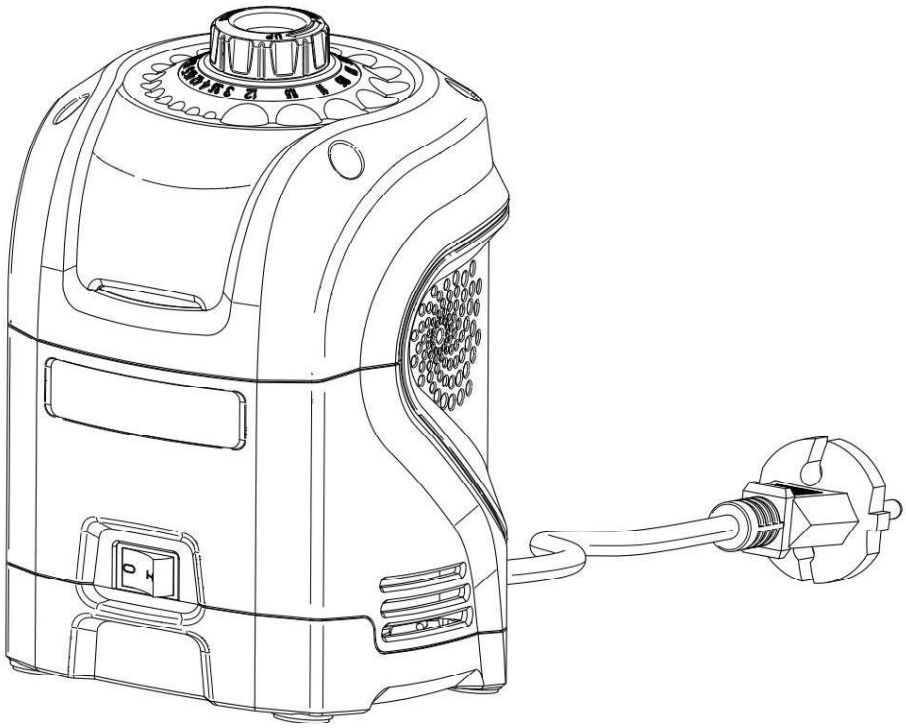
Machine Translated by Google

Nr art.
5903406917 / PLU 5353
Wydanie nr.
5903406917_2002
Ks.Nr.
15.07.2024

CE scheppach

https://www.scheppach.com/de/service



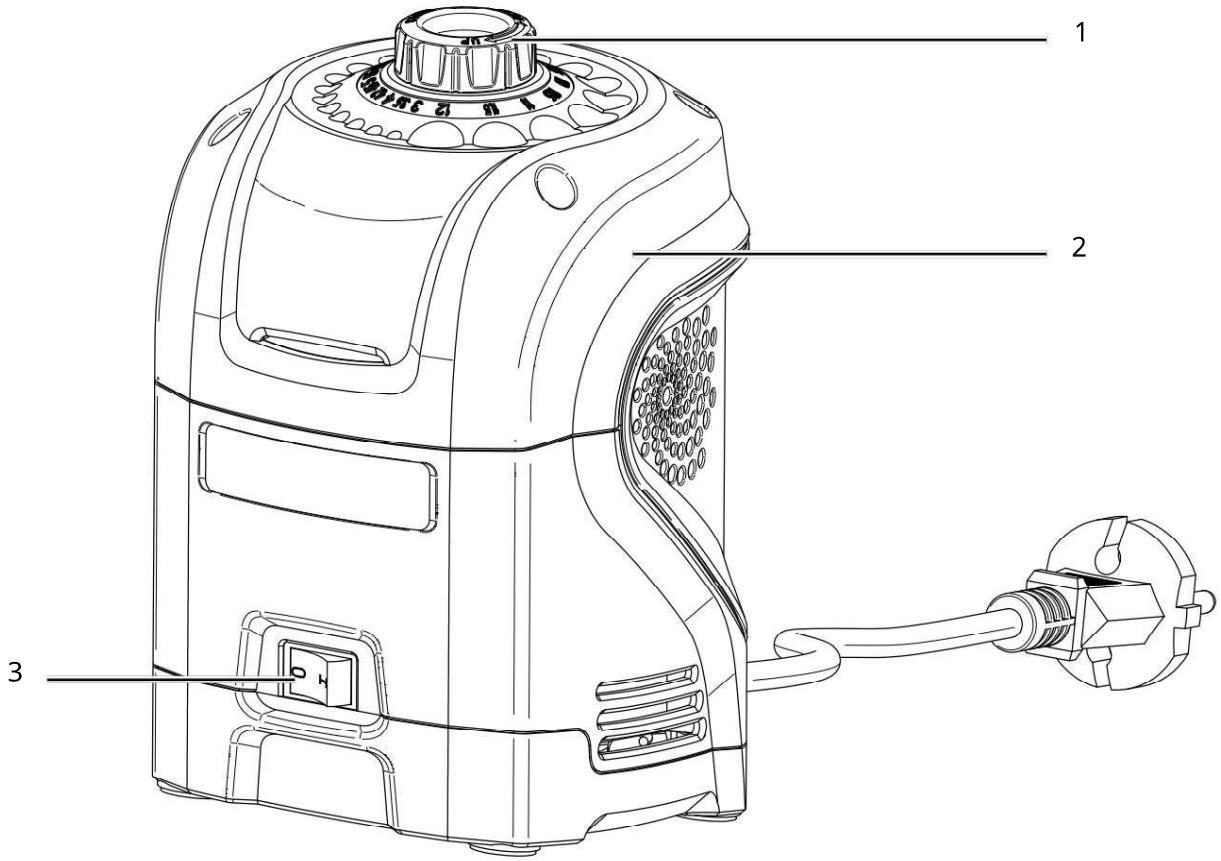
DBS900

PL	wiertarka Oryginalna instrukcja obsługi	4
Wielka Brytania	Ostrzałka do wierteł Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	16
FR	Ostrzarka do wierteł Tłumaczenie oryginalnej instrukcji	25

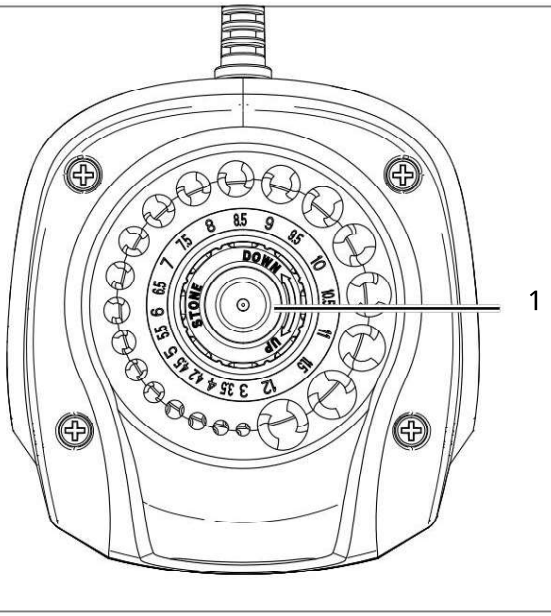
Przedruki, w tym fragmenty, wymagają zgody.
Zastrzega się zmiany techniczne. Ilustracje wzorowe!

Machine Translated by Google

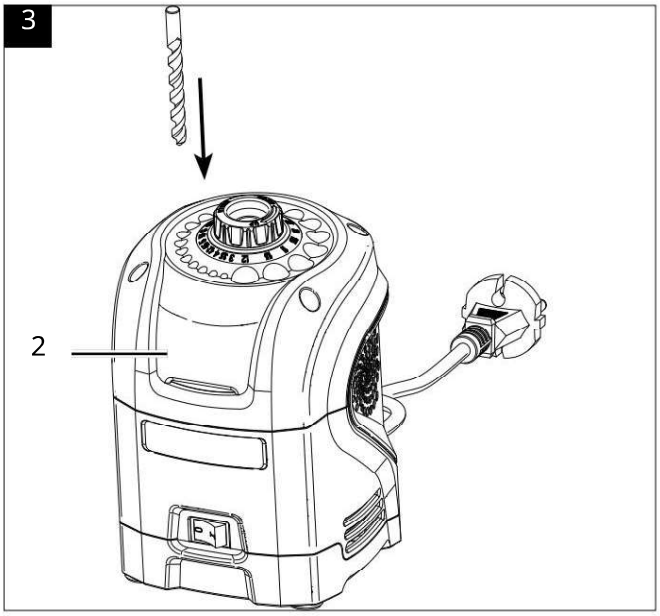
1



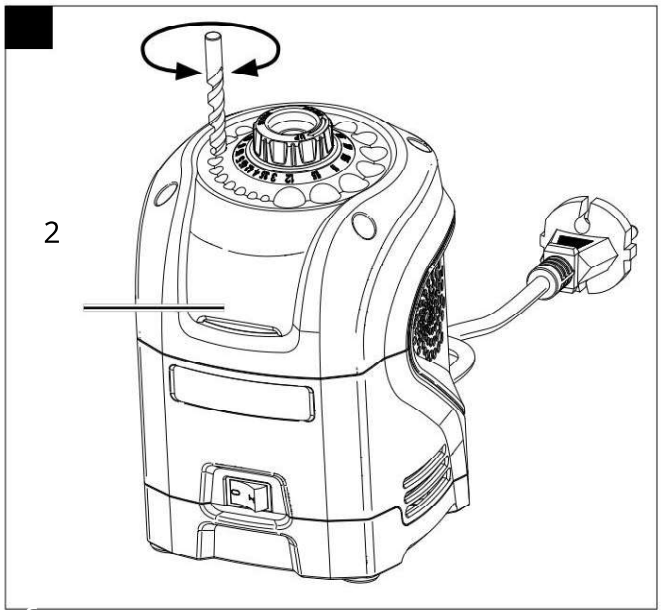
2

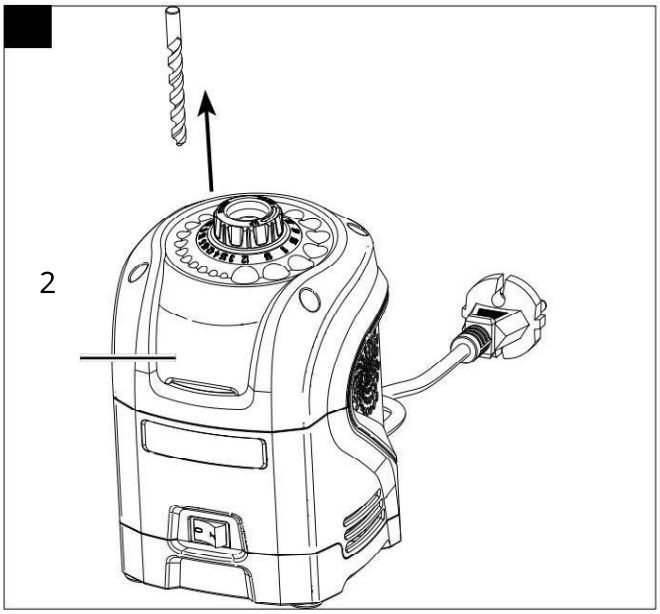


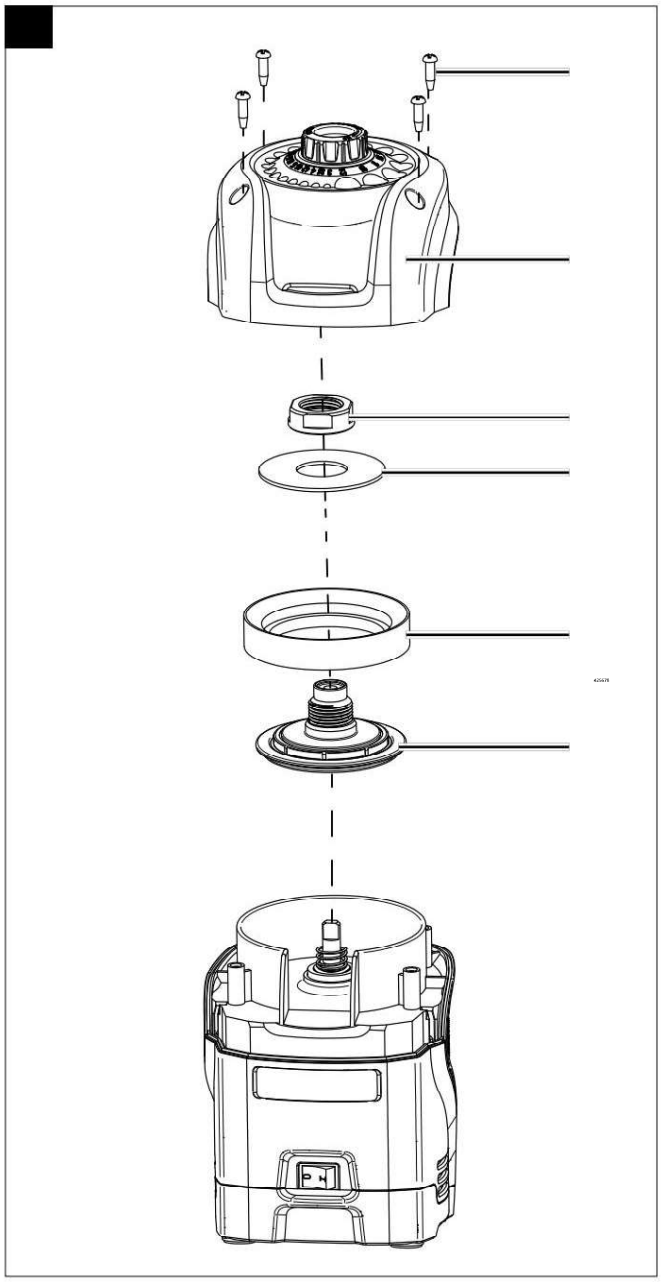
3



Machine Translated by Google



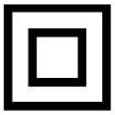




Machine Translated by Google

Objaśnienie symboli na urządzeniu

Użycie symboli w tej instrukcji ma na celu zwrócenie uwagi na możliwe ryzyko. Symbole bezpieczeństwa i towarzyszące im objaśnienia muszą być zrozumiałe. Same ostrzeżenia nie eliminują zagrożeń i nie mogą zastąpić właściwych środków zapobiegania wypadkom.

	Ostrzeżenie —aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, przeczytaj instrukcję obsługi.
	Nosić ochronę słuchu.
	Nosić okulary ochronne.
	Klasa ochrony II
Uwaga !	W niniejszej instrukcji obsługi oznaczyliśmy tym symbolem miejsca, które dotyczą Twojego bezpieczeństwa.

Machine Translated by Google

Spis treści: Strona:

1. Wstę p 6
2. Opis urządzenia 6
3. Zakres dostawy 6
4. Przeznaczenie 6
5. Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 7
6. Ryzyko resztkowe 9
7. Dane techniczne 9
8. Rozpakowywanie 10
9. Uruchomienie 10
10. Podłączenie elektryczne 10
11. Czyszczenie..... 11
12. Składowanie..... 11
13. Konserwacja 11
14. Utylizacja i recykling 12
15. Rozwiązywanie problemów..... 13

Machine Translated by Google

1. Wprowadzenie

Producent:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Szanowny Kliencie

Życzymy dużo radości i sukcesów w pracy z nowym urządzeniem.

Uwaga:

Odpowiedzialność za to ponosi producent tego urządzenia

obowiązujące przepisy dotyczące odpowiedzialności za produkt nie bę dą ponosić odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody spowodowane przez to urządzenie

Na:

- niewłaściwa obsługa
- Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi
- Naprawy przez osoby trzecie, nieautoryzowane

  Wykwalifikowani pracownicy
- Montaż i wymiana na nieoryginalne

  Czę ści zapasowe
- Niewłaściwe użycie
- Awarie instalacji elektrycznej

  Nieprzestrzeganie przepisów elektrycznych i

  Przepisy VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Notatka:

Przed montażem i uruchomieniem należy przeczytać cały tekst instrukcji obsługi.

Niniejsza instrukcja obsługi ułatwia powinno być dla ciebie zapoznanie się z urządzeniem i korzystanie z jego przeznaczenia.

Instrukcja obsługi zawiera ważne informacje o tym, jak bezpiecznie, fachowo i ekonomicznie pracować z urządzeniem, a także jak unikać zagrożeń, oszczę dzać koszty napraw, ograniczać przestoje oraz zwię kszać niezawodność i żywotność urządzenia.

Oprócz przepisów bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, należy bezwzglę dnie przestrzegać przepisów obowiązujących w zakresie obsługi urządzenia w Twoim kraju.

Instrukcję obsługi należy przechowywać wraz z urządzeniem w opakowaniu plastikowym, chronionym przed brudem i wilgocią. Każdy operator przed rozpoczę ciem pracy musi ją przeczytać i dokładnie przestrzegać.

Przy urządzeniu mogą pracować wyłącznie osoby, które zostały przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia i posiadają wiedzę na jego temat informowany o związanych z tym zagrożeniach.

Należy przestrzegać wymaganego minimalnego wieku.

Oprócz wskazówek bezpieczeństwa i specjalnych informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi To

Do obsługi mają zastosowanie przepisy obowiązujące w Twoim kraju

W przypadku identycznych maszyn należy przestrzegać ogólnie uznanych zasad technicznych.

Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za wypadki lub szkody wynikające z nieprzestrzegania niniejszych instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa.

2. Opis urządzenia (rys. 1-6)

1. Pokrę tło regulacyjne
2. Górna pokrywa
3. Włącznik/wyłącznik
4. Śruby Phillipsa
5. Matka
6. Podkładka
7. Ściernica
8. Płyta podstawy

3. Zakres dostawy

- Wiertarka
- Instrukcja obsługi

4. Przeznaczenie

Wiertarka nadaje się do ostrzenia wierteł krę tych HSS E, HSS, CrV lub WS o średnicy 3 - 12 mm i kącie wierzchołkowym 118°.

Urządzenie nie jest przeznaczone do wszelkich innych zastosowań (np. szlifowanie nieodpowiednimi narzę dziami szlifierskimi, szlifowanie z chłodziwem, szlifowanie materiałów niebezpiecznych dla zdrowia takich jak azbest).

Maszynę można używać wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem. Wszelkie dalsze zastosowania poza tym nie są zamierzone. Za powstałe w związku z tym szkody lub obrażenia odpowiada użytkownik/operator, a nie producent.

Do użytkowania zgodnego z przeznaczeniem zalicza się także przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa oraz wskazówek montażu i obsługi zawartych w instrukcji obsługi.

Osoby obsługujące i konserwujące maszynę muszą się z nią zapoznać i zostać poinformowane o możliwych zagrożeniach.

O tym na zewnątrz Czy the dokładnie

Przestrzegać przepisów dotyczących zastosować

zapobiegania wypadkom.

Machine Translated by Google

Obowiązują inne ogólne zasady dotyczące bezpieczeństwa i higieny pracy

przestrzegać.

Zmiany w maszynie całkowicie wykluczają odpowiedzialność producenta i powstałe z tego powodu szkody.

Maszynę można eksploatować wyłącznie z oryginalnymi częściami i akcesoriami producenta.

Przepisy producenta dotyczące bezpieczeństwa, pracy i konserwacji oraz te zawarte w danych technicznych

Należy przestrzegać podanych wymiarów.

Należy pamiętać, że nasze urządzenia nie są przeznaczone do użytku komercyjnego, rzemieślniczego ani przemysłowego

stał się . Nie przejmujemy żadnej gwarancji, jeśli urządzenie jest wykorzystywane w działalności komercyjnej, rzemieślniczej, przemysłowej lub do podobnych działań.

Urządzenie przeznaczone jest do użytku przez osoby dorosłe

z pewnością. Młodzież powyżej 16 roku życia może korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem. Producent ponosi odpowiedzialność

nie za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprawidłową obsługą.

5. Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

Ogólny Instrukcje bezpieczeństwa Do Elektronarzędzia

OSTRZEŻENIE!

Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia.

Niezastosowanie się do poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub
lub spowodować poważne obrażenia.

Zachowaj wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i

instrukcje na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie" używany w instrukcjach bezpieczeństwa odnosi się do elektronarzędzi zasilanych z sieci (z przewodem zasilającym) i elektronarzędzi zasilanych akumulatorowo (bez przewodu zasilającego).

1. Bezpieczeństwo pracy

a) Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Bałagan lub nieoświetlone miejsca pracy mogą prowadzić do wypadków.

b) Nie pracuj elektronarzędziem w środowisku zagrożonym wybuchem, zawierającym łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie pyłu lub oparów.

c) Trzymaj dzieci i inne osoby z daleka podczas używania elektronarzędzia. Jeśli rozproszysz się , możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka przyłączeniowa elektronarzędzia musi pasować do gniazdka. Wtyczki nie wolno w żaden sposób modyfikować. Używać

Nie używaj wtyczek adapterowych razem z uziemionymi elektronarzędziami.
Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

b) Unikaj fizycznego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Jest jeden

zwiększone ryzyko porażenia prądem w przypadku uziemienia ciała.

c) Trzymaj elektronarzędzia z dala od deszczu i wilgoci. Przedostanie się wody do urządzenia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem.

d) Nie używaj kabla połączeniowego do przenoszenia elektronarzędzia, wieszania go lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Przytrzymaj

Kabel połączeniowy z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części.
Uszkodzone lub splątane kable przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) Podczas pracy elektronarzędziem na zewnątrz należy używać wyłącznie przedłużaczy przeznaczonych do użytku na zewnątrz. Korzystanie z przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) Jeżeli nie można uniknąć pracy elektronarzędziem w wilgotnym W środowisku, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy. Użycie jednego

Wyłącznik różnicowoprądowy zmniejsza ryzyko porażenie prądem.

Machine Translated by Google

3. Bezpieczeństwo ludzi

a) Bądź uważny, zwracaj uwagę na to, co robisz i rozsądnie podchodź do pracy elektronarzędziem.

Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem

Narkotyki, alkohol lub leki.
Chwila nieuwagi podczas użytkowania

używanie elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia.

b) Nosić środki ochrony osobistej i zawsze nosić okulary ochronne. Noszenie środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochronniki słuchu, w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia, zmniejsza ryzyko obrażeń.

c) Unikaj niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do źródła zasilania i/lub upewnij się, że jest ono wyłączone

lub podłącz, podnieś lub przenieś baterię. Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączanie elektronarzędzia do źródła zasilania, gdy jest włączone, może spowodować wypadek.

d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń narzędzia regulacyjne lub klucze.

Ona

Narzędzie lub klucz znajdujący się w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.

e) Unikaj nieprawidłowej postawy.

Upewnij się, że masz bezpieczną podstawę i przez cały czas utrzymuj równowagę.

Pozwala to na lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) Nosić odpowiednią odzież. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii.

Trzymaj włosy i ubranie z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

g) Jeżeli istnieje możliwość zainstalowania urządzeń odsysających i zbierających pył, należy je podłączyć i prawidłowo używać.

Korzystanie z odsysania pyłu może zmniejszyć zagrożenie pyłem.

h) Nie łudź się fałszywym poczuciem bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dotyczących elektronarzędzi, nawet jeśli tak są
po wielokrotnym użyciu

znają się na elektronarzędziach. Nieostrożne działania mogą nastąpić w ułamku sekundy

spowodować poważne obrażenia.

4. Obsługa I Leczenie z elektronarzędzi

a) Nie przeciążaj elektronarzędzia.
Użyj tego w swojej pracy

niektóre elektronarzędzia. Dzięki odpowiedniemu elektronarzędziu możesz pracować lepiej i bezpieczniej w określonym zakresie wydajności.

b) Nie używaj elektronarzędzia, którego wyłącznik jest uszkodzony. Elektronarzędzie, którego nie można już włączyć ani wyłączyć, jest niebezpieczne i należy je naprawić.

c) Wyjmij wtyczkę z gniazdka i/lub wyjmij wtyczkę

Akumulator przed dokonaniem ustawień urządzenia, wymianą części narzędzia lub odłożeniem elektronarzędzia.

Ten środek ostrożności zapobiega

niezamierzone uruchomienie elektronarzędzia.

d) Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Nie pozwalaj nikomu używać elektronarzędzia, jeśli nie jest z nim zaznajomiony lub nie przeczytał niniejszej instrukcji.

Elektronarzędzia są niebezpieczne, jeśli są używane przez niedoświadczone osoby.

e) Ostrożnie konserwuj elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdź, czy części ruchome działają prawidłowo i nie zacinają się, czy części nie są uszkodzone lub uszkodzone w sposób zakłócający działanie elektronarzędzia. Przed użyciem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części. Wiele wypadków jest powodowanych przez źle konserwowane elektronarzędzia.

f) Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste. Starannie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi zacinają się

mniej i łatwiej nimi zarządzać.

Machine Translated by Google

g) Używaj elektronarzę dzi, akcesoriów i narzę dzi aplikacyjnych itp. zgodnie z niniejszą instrukcją. Należy wziąć pod uwagę warunki pracy i rodzaj wykonywanej czynności. Używanie elektronarzę dzi do celów innych niż te, do których są przeznaczone, może skutkować niebezpiecznymi sytuacjami.

h) Uchwyty i powierzchnie chwytne powinny być suche, czyste i wolne od oleju i smaru. Śliski
Uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczne użytkowanie
Obsługa i sterowanie elektronarzę dziem w nieprzewidzianych sytuacjach.

5. Usługa

a) Naprawy elektronarzę dzia należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi i wyłącznie przy użyciu oryginalnych czę ści zamiennych.
Zapewnia to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzę dzia.

UWAGA !

To elektronarzę dzie wytwarza podczas pracy pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może wpływać na aktywne lub pasywne implanty medyczne. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci, zalecamy, aby osoby posiadające implanty medyczne przed przystąpieniem do obsługi urządzenia skonsultowały się z lekarzem i producentem implantów medycznych.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące szlifierek stołowych

a) Używaj uszkodzonych narzę dzi aplikacyjnych. Przed każdym użyciem należy sprawdzić narzę dzia takie jak ściernice pod kątem wiórów i pę knię ć.

Po sprawdzeniu i użyciu narzę dzia trzymaj siebie i osoby znajdujące się w pobliżu z daleka od niego

poziom obracającego się narzę dzia i pozwól urządzeniu pracować z maksymalną prę dkością przez 1 minutę . Uszkodzone narzę dzia aplikacyjne zwykle psują się w tym okresie testowym. b) Dopuszczalna prę dkość narzę dzia musi być co najmniej tak wysoka jak

maksymalna prę dkość podana na elektronarzę dziu. Akcesoria, które obracają się szybciej niż jest to dozwolone, mogą pę knąć i odlecieć.

c) Nigdy nie szlifuj bocznych powierzchni ściernicy. pę tle na

Ściernica może pę knąć na powierzchniach bocznych

i niech leżą osobno.

6. Ryzyko resztkowe

Maszyna jest najnowocześniejsza i

uznane przepisy bezpieczeństwa.
Jednakże podczas pracy może wystąpić pewne ryzyko resztkowe pojawić się .

- Zagrożenie dla zdrowia wskutek porażenia prądem w przypadku użycia nieprawidłowych elektrycznych przewodów przyłączeniowych.
- Ponadto, pomimo wszystkich podję tych środków ostrożności, może wystąpić ryzyko szczątkowe, które nie jest oczywiste.

- Ryzyko resztkowe Móc zminimalizowane Należy jeśli przestrzegać „Wskazówek bezpieczeństwa" i „Użycia zgodnego z przeznaczeniem" oraz całej instrukcji obsługi.

- Unikaj przypadkowego uruchomienia maszyny: podczas wkładania wtyczki do gniazdka
Nie wolno wciskać przycisku zasilania w gnieździe. Użyj narzę dzia aplikacyjnego zalecanego w tej instrukcji obsługi.

Dzię ki temu Twoja maszyna bę dzie działać optymalnie.

- Trzymaj rę ce z dala od obszaru roboczego, gdy maszyna pracuje.

7. Dane techniczne

Silnik	220 - 240 V~ / 50 Hz
Pobór mocy S1	95 W
prę dkość biegu jałowego	1500 min-1
Bohrer Ř min. - maks.	3-12mm
kąt ostrzenia	118°
Ściernica Ø	75mm
Waga ok.	1,1 kg

Zastrzega się zmiany techniczne!

Hałas i wibracje

m Ostrzeżenie: Hałas może mieć poważne skutki dla zdrowia. Jeśli hałas maszyny przekracza 85 dB (A), należy nosić odpowiednią ochronę słuchu.

Machine Translated by Google

Charakterystyka hałasu

Poziom mocy akustycznej LWA	75 dB
Poziom ciśnienia akustycznego LpA	64 dB
Niepewność Kwa/pA	3dB

8. Rozpakuj

- Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie.

- Usuń materiał opakowaniowy oraz zabezpieczenia opakowania i transportu (jeśli wystę pują).

- Sprawdź, czy zakres dostawy jest kompletny.
- Sprawdź urządzenie i akcesoria

  za szkody transportowe. W przypadku jakichkolwiek reklamacji należy natychmiast zgłosić hodowcę . Późniejsze reklamacje nie bę dą uwzglę dniane.
- Jeśli to możliwe, zachowaj opakowanie do czasu upływu okresu gwarancyjnego.
- Przed użyciem zapoznaj się z

  Instrukcja obsługi zaznajomiona z urządzeniem.
- Używaj akcesoriów i zużycia

  Czę ści zamienne tylko oryginalne. Czę ści zamienne można nabyć u wyspecjalizowanego sprzedawcy.
- Przy zamówieniu prosimy o podanie naszych numerów artykułów oraz typu i roku produkcji urządzenia.

OSTRZEŻENIE !

Urządzenie i materiał opakowaniowy nie są zabawkami dla dzieci!
Dzieciom nie wolno bawić się plastikowymi torbami, folią i drobnymi czę ściami! Istnieje ryzyko zadławienia i zadławienia!

9. Uruchomić

Uwaga !
Przed uruchomieniem należy koniecznie zmontować urządzenie!

Uwaga !
Upewnij się , że szlifierka stoi pionowo i stabilnie na solidnej powierzchni z odpowiednim oświetleniem.

Włączanie i wyłączanie urządzenia (rys. 1)
- Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
- Aby włączyć maszynę , ustaw włącznik/wyłącznik / Wyłączyć (3) do pozycji «I» .
- Aby wyłączyć maszynę , ustaw włącznik/wyłącznik (3) w pozycji «0» .

Wyreguluj tarczę szlifierską (rys. 2)
- Obrócić pokrę tło regulacyjne (1) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, podnieść tarczę szlifierską.
  - Zwię kszanie ściernicy powoduje uzyskano wyższą wydajność usuwania materiału.
- Obróć pokrę tło regulacyjne (1) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby obniżyć tarczę szlifierską.
  - Poprzez opuszczenie ściernicy uzyskuje się mniejsze usuwanie materiału i drobniejszy efekt szlifowania.

Naostrz wiertła (Rys. 3-5)
- Wybierz odpowiedni otwór w górnej pokrywie (2) szlifierki.

- Włącz urządzenie.
- Umieść wiertło w odpowiednim otworze (Okr. 3).
- Lekko dociśnij wiertło w dół i obrócić o ok. 20° na 20 sekund własnej osi tam i z powrotem (ryc. 4).
- Wyciągnij ponownie wiertło Ostrzarkę do wierteł i powtórz powyższe kroki, aby naostrzyć także drugą stronę wiertła (rys. 5).

- Stosuj tę samą metodę , docisk i czas szlifowania, aby uzyskać równomierny efekt.

- Sprawdź wiertło i upewnij się To:
  - obie główne krawę dzie tnące mają tę samą długość.
  - końcówka wiertła jest wyśrodkowana.
  - krawę dź natarcia jest wolna od zadziorów.
- W razie potrzeby powtórz kroki.

10. Podłączenie elektryczne

Zamontowany silnik elektryczny jest podłączony i gotowy do pracy.
Przyłącze odpowiada odpowiednim przepisom VDE i DIN.

Podłączenie sieciowe klienta i używany przedłużacz muszą być zgodne z niniejszymi przepisami.

Uszkodzony elektryczny kabel przyłączeniowy

Uszkodzenia izolacji czę sto wystę pują na elektrycznych przewodach połączeniowych.

Przyczynami tego mogą być:
- Punkty nacisku, gdy kable łączące są prowadzone przez okna lub szczeliny w drzwiach.

Machine Translated by Google

- Załamania spowodowane nieprawidłowym zamocowaniem lub poprowadzenie kabla połączeniowego.
- Interfejsy Poprzez Przekroczenie the Kabel połączeniowy.
- Uszkodzenie izolacji spowodowane wyrwaniem Gniazdo ścienne.
- Pę knię cia spowodowane starzeniem się izolacji.

Nie wolno używać takich uszkodzonych elektrycznych przewodów połączeniowych, gdyż stanowią one zagrożenie dla życia ze wzglę du na uszkodzenie izolacji.

Regularnie sprawdzaj elektryczne przewody przyłączeniowe pod kątem uszkodzeń. Podczas sprawdzania należy upewnić się , że kabel połączeniowy nie jest podłączony do źródła zasilania.

Elektryczne kable przyłączeniowe muszą odpowiadać odpowiednim przepisom VDE i DIN. Używaj wyłącznie kabli połączeniowych z tym samym oznaczeniem.

Obowiązkowe jest wydrukowanie oznaczenia typu na kablu przyłączeniowym.

W przypadku jednofazowych silników prądu przemiennego zalecamy bezpiecznik C 16A lub K 16A w przypadku maszyn o wysokim prądzie rozruchowym (od 3000 W)!

Typ połączenia Y

Jeśli przewód zasilający tego urządzenia jest uszkodzony, aby uniknąć zagrożeń, musi go wymienić producent, jego dział obsługi klienta lub podobnie wykwalifikowana osoba.

11. Czyszczenie

Niebezpieczeństwo!

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac czyszczących należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

- Utrzymuj osłony, otwory wentylacyjne i obudowy silnika tak wolne od kurzu i brudu, jak to możliwe. Wytrzyj urządzenie czystą szmatką lub przedmuchaj sprę żonym powietrzem

niskie ciśnienie. • Zalecamy
czyszczenie urządzenia natychmiast po każdym użyciu.

- Regularnie czyść urządzenie wilgotną szmatką i niewielką ilością mię kkiego mydła. Używać

Nie używaj żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić plastikowe czę ści urządzenia.
Należy uważać, aby do wnę trza urządzenia nie dostała się woda. Przedostanie się wody do urządzenia elektrycznego zwię ksza ryzyko porażenia prądem.

12. Przechowywanie

Urządzenie i jego akcesoria należy przechowywać w ciemnym, suchym, niezamarzającym miejscu i niedostę pnym dla dzieci. Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 5 do 30 ˚C. Przechowuj narzę dzie w oryginalnym opakowaniu. Przykryj narzę dzie, aby chronić je przed kurzem i wilgocią. Instrukcję obsługi należy przechowywać razem z narzę dziem.

13. Konserwacja

Wymiana ściernicy (rys. 6)

- Wykrę ć i wyjmij cztery śruby Phillips (4) z górnej pokrywy (2).
- Wyjmij tarczę szlifierską (7) z obudowy.
- Zdjąć nakrę tkę (5) obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Zdjąć dwie podkładki (6) z tarczy szlifierskiej (7).
- Zdjąć tarczę szlifierską (7) z płyty podstawy (8).
- Umieść nową tarczę szlifierską (7) na płycie podstawy (8) i zamontuj ją w odwrotnej kolejności. Upewnij się , że koniec wrzeciona jest wyrównany z wgłę bieniem w płycie podstawy (8).

Wewnątrz urządzenia nie ma innych
oczekujące czę ści.

Informacje serwisowe

Należy pamię tać, że poniższe czę ści tego produktu podlegają normalnemu zużyciu i/lub są wymagane jako materiały eksploatacyjne.

Czę ści eksploatacyjne*: Ściernica

* niekoniecznie zawarte w dostawie!

Machine Translated by Google

Połączenia i naprawy
Podłączenia i naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

Jeśli masz jakiekolwiek pytania, prosimy o podanie nastę pujących informacji:

- Stromart des Motors
- Dane z tabliczki znamionowej maszyny
- Dane z tabliczki znamionowej silnika

U nas możesz kupić czę ści zamienne i akcesoria
Centrum usług. Aby to zrobić, zeskanuj kod QR znajdujący się na pierwszej stronie.

14. Utylizacja i recykling

Uwagi na opakowaniu

Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. Opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Informacja o ustawie o sprzę cie elektrycznym i elektronicznym (ElektroG)

Stare urządzenia elektryczne i elektroniczne nie wyrzucane są do śmieci domowych, należy je zbierać i utylizować oddzielnie!

- Zużyte baterie lub akumulatory, które nie są zamontowane na stałe w starym urządzeniu, należy przed oddaniem usunąć bez ich zniszczenia! Ich utylizację reguluje ustawa o bateriach.

- Właściciele lub użytkownicy sprzę tu elektrycznego i elektronicznego Urządzenia są prawnie zobowiązane do zwrotu po użyciu.

- Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunię cie swoich danych osobowych ze starego urządzenia w celu utylizacji!

- Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.
- Zużyty sprzę t elektryczny i elektroniczny można oddać bezpłatnie do nastę pujących punktów:
  - Publiczne punkty utylizacji lub zbiórki (np. miejskie place budowy)

  - Punkty sprzedaży sprzę tu elektrycznego (stacjonarne i internetowe), pod warunkiem, że sprzedawcy detaliczni są zobowiązani do ich odbioru lub dobrowolnego zaoferowania.
  - Możesz oddać maksymalnie trzy stare urządzenia elektryczne każdego rodzaju urządzenia, o długości krawę dzi maksymalnie 25 centymetrów, bezpłatnie od producenta lub oddać je do innego autoryzowanego punktu zbiórki w Twojej okolicy bez konieczności uprzedniego zakupu nowego urządzenia.

  - Wię cej dodatkowych warunków zwrotu od producentów i dystrybutorów można znaleźć tutaj
    odpowiednią obsługę klienta.
- Jeżeli producent dostarcza nowe urządzenie elektryczne do prywatnego gospodarstwa domowego, ten ostatni może na żądanie użytkownika końcowego zorganizować bezpłatny odbiór starego urządzenia elektrycznego. W tym celu skontaktuj się z obsługą klienta
  wada producenta.
- Niniejsze stwierdzenia dotyczą wyłącznie urządzeń instalowanych i sprzedawanych w krajach Unii Europejskiej, które podlegają Dyrektywie Europejskiej 2012/19/UE. W krajach spoza Unii Europejskiej mogą obowiązywać inne przepisy dotyczące utylizacji starego sprzę tu elektrycznego i elektronicznego.

Machine Translated by Google

15. Rozwiązywanie problemów

Poniższa tabela przedstawia objawy błę dów i opisuje, jak je naprawić, jeśli urządzenie nie działa prawidłowo. Jeśli nie możesz zlokalizować i wyeliminować problemu, skontaktuj się z warsztatem serwisowym.

Niepokojenie	Możliwa przyczyna	zaradzić
Silnik nie działa.	Uszkodzony silnik, kabel lub wtyczka.	Zleć sprawdzenie maszyny specjaliście. Nigdy nie naprawiaj silnika samodzielnie.
Silnik nie osiąga pełnej mocy.	Przeciążone obwody w sieci (lampy, inne silniki itp.)	Nie używaj innych urządzeń lub silników w tym samym obwodzie.
Silnik łatwo się przegrzewa.	Przeciążenie silnika, niewystarczające chłodzenie silnika.	Unikaj przeciążenia silnika podczas szlifowania i usuń kurz z silnika, aby zapewnić jego optymalne chłodzenie.

Machine Translated by Google

Warunki gwarancji

Data aktualizacji 26.11.2021

Szanowny Kliencie,
nasze produkty podlegają ścisłej kontroli jakości. Jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo, bardzo nad tym ubolewamy i prosimy o kontakt z naszym serwisem pod adresem podanym poniżej. Chętnie pomożemy Państwu również telefonicznie pod numerem serwisowym. Poniższe informacje mają pomóc w sprawnym przetwarzaniu i rozwiązywaniu problemów w przypadku uszkodzenia.

W przypadku dochodzenia roszczeń z tytułu rękojmi – na terenie Niemiec, obowiązują następujące zasady:

1. Niniejsze warunki gwarancji regulują nasze dodatkowe usługi gwarancyjne producenta dla nabywców (prywatnych użytkowników końcowych) nowych urządzeń. Niniejsza gwarancja nie ma wpływu na ustawowe roszczenia gwarancyjne. Odpowiedzialność za to ponosi sprzedawca, u którego zakupiłeś produkt.

2. Usługa gwarancyjna obejmuje wyłącznie wady zakupionego przez Państwa nowego urządzenia, powstałe na skutek wady materiałowej lub produkcyjnej i ogranicza się – według naszego uznania – do bezpłatnej naprawy takich usterek lub wymiany urządzenia (w stosownych przypadkach wymiana z następcą modelu). Wymienione urządzenia lub części stają się naszą własnością. Należy pamiętać, że nasze urządzenia nie zostały zaprojektowane do użytku komercyjnego, rzemieślniczego ani profesjonalnego. Roszczenie gwarancyjne nie przysługuje zatem, jeżeli urządzenie było używane w okresie gwarancyjnym w działalności komercyjnej, rzemieślniczej lub przemysłowej lub było narażone na równoważne obciążenia.

3. Z naszych usług gwarancyjnych wyłączone są:
- Uszkodzeń urządzenia spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji montażu, nieprawidłową instalacją, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi (np. podłączenie do nieprawidłowego napięcia sieciowego lub rodzaju prądu) lub przepisów konserwacji i bezpieczeństwa lub użytkowaniem urządzenia w nieodpowiednie warunki środowiskowe, a także brak opieki i konserwacji.
- Uszkodzeń urządzenia spowodowanych niewłaściwym lub niewłaściwym użytkowaniem (takim jak przeciążenie urządzenia lub użycie nieautoryzowanych narzędzi lub akcesoriów), przedostaniem się ciał obcych do urządzenia (takich jak piasek, kamienie lub kurz), uszkodzeniami transportowymi, użyciem siły lub Wystąpiły czynniki zewnętrzne (takie jak uszkodzenia spowodowane upadkiem).
- Uszkodzenia urządzenia lub części urządzenia powstałe na skutek normalnego, normalnego (działającego) lub innego naturalnego uszkodzenia. zużycie, a także uszkodzenie i/lub zużycie części eksploatacyjnych.
- Wad w urządzeniu spowodowanych użyciem akcesoriów, uzupełnień lub części zamiennych niebędących częściami oryginalnymi lub nie używać zgodnie z przeznaczeniem.
- Urządzenia, w których dokonano zmian lub modyfikacji.
- Drobne odchylenia od stanu docelowego nieistotne dla wartości i użyteczności urządzenia.
- Urządzenia, w których zostały dokonane nieautoryzowane naprawy lub naprawy, w szczególności przez nieuprawnioną osobę trzecią.
- Jeśli brakuje oznakowania na urządzeniu lub informacji identyfikacyjnych na produkcie (naklejki na maszynie) lub są one nieczytelne.
- Urządzenia, które są mocno zabrudzone i dlatego są odrzucane przez personel serwisowy.

Niniejsza gwarancja zasadniczo nie obejmuje roszczeń odszkodowawczych i szkód następczych.

4. Okres gwarancji wynosi standardowo 24 miesiące* (12 miesięcy w przypadku baterii) i rozpoczyna się w dniu zakupu urządzenia. Decydująca jest data znajdująca się na oryginalnym paragonie zakupu. Roszczenia gwarancyjne należy zgłaszać niezwłocznie po powzięciu o nich wiadomości. Dochodzenie roszczeń gwarancyjnych po upływie okresu gwarancyjnego jest wykluczone. Naprawa lub wymiana urządzenia nie powoduje przedłużenia okresu gwarancji, a usługa ta nie powoduje naliczenia nowego okresu gwarancji na urządzenie lub zamontowane części zamienne.
Dotyczy to również korzystania z usługi na miejscu. Uszkodzone urządzenie należy przedstawić lub przesłać do serwisu klienta w stanie czystym wraz z kopią dowodu zakupu, który zawiera informację o dacie zakupu i nazwie produktu. W przypadku przesłania urządzenia niekompletnego i bez pełnego zakresu dostawy, brakujące akcesoria zostaną uwzględnione/odliczone w przypadku wymiany urządzenia lub zwrotu pieniędzy. Częściowo lub całkowicie zdemontowane urządzenia nie podlegają reklamacji gwarancyjnej. Jeżeli reklamacja jest nieuzasadniona lub wykracza poza okres gwarancji, kupujący co do zasady ponosi koszty transportu i ryzyko transportu. Prosimy o wcześniejsze zgłoszenie roszczenia gwarancyjnego do centrum serwisowego (patrz poniżej). Co do zasady ustala się , że wadliwe urządzenie wraz z krótkim opisem usterki zostanie wysłane na podany poniżej adres serwisowy za pośrednictwem firmy windykacyjnej (tylko na terenie Niemiec) lub – w przypadku napraw poza okresem gwarancyjnym – z wystarczającym przesyłką pocztową, biorąc pod uwagę odpowiednie wytyczne dotyczące pakowania i wysyłki. Należy pamiętać, że ze względów bezpieczeństwa zwracane urządzenie (w zależności od modelu) jest wolne od wszelkich materiałów eksploatacyjnych. Produkt wysyłany do naszego serwisu musi zostać opakowany w taki sposób, aby w transporcie nie doszło do uszkodzenia reklamowanego urządzenia. Po dokonaniu naprawy/wymiany bezpłatnie odeślemy do Ciebie urządzenie. Jeśli Produktów nie da się naprawić lub wymienić, według naszego wyłącznego uznania może zostać dokonany zwrot pieniędzy do wysokości ceny zakupu wadliwego Produktu, z zastrzeżeniem potrąceń za zużycie. Gwarancje te mają zastosowanie wyłącznie na korzyść pierwotnego prywatnego nabywcy i nie podlegają cesji ani przeniesieniu.

Machine Translated by Google

5. Aby zgłosić roszczenie gwarancyjne , prosimy o kontakt z naszym centrum serwisowym.

Najlepiej skorzystać z naszego formularza na naszej stronie internetowej: https://www.scheppach.com/de/service

Prosimy nie przesyłać nam żadnych urządzeń bez uprzedniego skontaktowania się z nami i zarejestrowania się w naszym centrum serwisowym.

Aby skorzystać z tej gwarancji, obowiązkowy jest wstępny kontakt z naszym centrum serwisowym.

6. Czas realizacji - Z reguły reklamacje rozpatrujemy w ciągu 14 dni od ich otrzymania w naszym serwisie.

Jeżeli w wyjątkowych przypadkach podany czas przetwarzania zostanie przekroczony, poinformujemy Cię o tym w odpowiednim czasie.

7. Części zużywające się - Części zużywające się to: a) dostarczone, dołączone i/lub zainstalowane baterie/akumulatory oraz b) wszystkie części zużywające się , zależne od modelu (patrz instrukcja obsługi). Gwarancją nie objęte są akumulatory, które są głęboko rozładowane lub mają uszkodzoną obudowę i/lub bieguny akumulatora.

8. Kosztorys - Za opłatą naprawimy urządzenia, które nie są lub już nie są objęte gwarancją. Jeśli zwrócisz się do naszego centrum serwisowego, możesz wysłać wadliwe urządzenia w celu wyceny i, jeśli to konieczne, wyrazić pisemną zgodę centrum serwisowego na naprawę (pocztą, e-mailem). Bez zgody na naprawę dalsze przetwarzanie nie będzie miało miejsca.

9. Roszczenia inne niż wymienione powyżej nie podlegają dochodzeniu.

Warunki gwarancji obowiązują wyłącznie w wersji aktualnej w momencie składania reklamacji i można je znaleźć na naszej stronie internetowej (www.scheppach.com).

W przypadku tłumaczeń obowiązuje zawsze wersja niemiecka.

Scheppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Niemcy) · www.scheppach.com
Telefon: +800 4002 4002 (infolinia serwisowa/bezpłatny numer stacjonarny w Niemczech**) · Faks +49 [0] 8223 4002 20 · E-mail: service@scheppach.com · Internet: http://www.scheppach com

*W zależności od produktu, także powyżej 24 miesięcy; W zależności od kraju mogą obowiązywać rozszerzone gwarancje. ** Koszt połączenia: bezpłatny z niemieckiej sieci stacjonarnej

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzenia zmian w niniejszych warunkach gwarancji w dowolnym momencie i bez uprzedniego powiadomienia.

Części zapasowe
Akcesoria

naprawa

Kontakt

Dokumenty